

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 20 (2013)
Heft: 222

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Saiten Ostschweizer
Kulturmagazin
222. Ausgabe, April 2013,
20. Jahrgang, erscheint
monatlich

HERAUSGEBER

Verein Saiten, Verlag

Schmiedgasse 15

Postfach 556

9004 St.Gallen

Tel. 071 222 30 66

Fax 071 222 30 77

REDAKTION

Andrea Kessler

Peter Surber

redaktion@saiten.ch

VERLAG/ANZEIGEN

Peter Olibet

verlag@saiten.ch

SEKRETARIAT

Gabriela Baumann

sekretariat@saiten.ch

KALENDER

Michael Felix Grieder

kalender@saiten.ch

GESTALTUNG

Samuel Bänziger

Larissa Kasper

Rosario Florio

grafik@saiten.ch

VEREINSVORSTAND

Susan Boos

Lorenz Bühler

Heidi Eisenhut

Christine Enz

Hanspeter Spörri

(Präsident)

Rubel Vetsch

VERTRIEB

8 days a week

Rubel Vetsch

DRUCK

Niedermann Druck AG,

St.Gallen

AUFLAGE

5600 Ex.

ANZEIGENTARIFE

siehe Mediadaten 2013

SAITEN BESTELLEN
Standardbeitrag Fr. 70.–
Unterstützungsbeitrag
Fr. 100.–
Gönnerbeitrag Fr. 280.–
Tel. 071 222 30 66
sekretariat@saiten.ch

INTERNET
www.saiten.ch
AN DIESER AUSGABE
HABEN
MITGEARBEITET

Daniel Ammann
Eva Bachmann
Florian Bachmann
Ladina Bischof
Wolfgang Bortlik
Richard Butz
Melina Cajochen
Gyatso Drongpatsang
Dorothee Elmiger
Tine Edel

Marcel Elsener
Roman Elsener
Hans Fässler
Christina Genova
Stefan Keller
Andreas Kneubühler
Oliver Kühn
Charles Pfahlbauer jr.
Elias Raschle
Corinne Riedener
Harry Rosenbaum
Kristin Schmidt
Tobias Siebrecht
Michaela Silvestri
Wolfgang Steiger
Johannes Stieger
Susi Stühlinger
Samuel Tanner
Daniela Vetsch Böhi
Florian Vetsch
Ueli Vogt
Birgit Widmer

KORREKTUR
Katrin Schaffner
Florian Vetsch

11

Saiten ist neu

12

Reaktionen

13

Blickwinkel

14

Redeplatz

mit Andres Valer

15

Einspruch

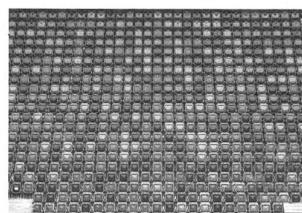
von Michaela Silvestri

16

Stadtlärm

16

Ostschweiz am Sonntag



17

Buchstadt St.Gallen

17

Bahnhof West

Mash-up

20

Aus Alt wird Neu
wird Alt wird Neu

von Wolfgang Bortlik

24

Der Cut-up-Autor
Pablo Haller

von Florian Vetsch

25

Die Künstlerin
Brenda Osterwalder

von Kristin Schmidt

26

Die Kleiderchirurgin
Iris Betschart

von Christina Genova

27

Der Soundkünstler
Fa Ventilato

von Roman Elsener

© 2013: Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung. Die Urheberrechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

INHALTSVERZEICHNIS

30 Frei und fair
Ein Interview
mit dem Piraten Marcel Baur.
von Andrea Kessler

34 Exklusiv:
Les Zellvegues de Trogen.
von Niklaus Meienberg

Kopie oder Original?
Bilder: neue und ältere Werke
*von Alex Hanemann, Beni Bischof,
Manuel Stahlberger und Roman Signer.*
Cover: Fantastic Double Portraits.
von Rico Scagliola & Michael Meier

36 Perspektiven

36 Finnland
Flaschenpost
von Birgit Widmer

38 Rheintal

38 Toggenburg

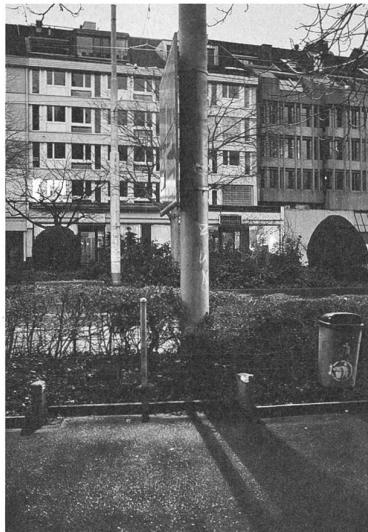
39 Appenzell Innerrhoden

40 Schaffhausen

40 Stimmrecht
von Gyatso Drongpatsang

Report

42 Was nennst du mich Schlampe, Bitch?! Wie die Partyjugend in St.Gallen feiert. *von Corinne Riedener und Elias Raschle*



46 Allein, allein Die Landjugend auf der Suche nach der grossen Liebe an der Rhema. *von Samuel Tanner*

Kultur

48	Unruhe um das Kulturprozent der Migros <i>von Peter Surber und Richard Butz</i>
52	Literatur
53	Theater
54	Ausstellungen
55	Film
56	Weiss auf schwarz <i>von Oliver Kühn</i>
57	Musik Daniel Ryser und sein Buch über die Punk-Band Slime <i>von Marcel Elsener</i>



61 Kalender

Abgesang

82 Kellers Geschichten
83 Bureau Elmiger
85 Charles Pfahlbauer jr.
87 Boulevard